

## UCHWAŁA Nr 99 RADY MINISTRÓW

z dnia 10 lutego 1951 r.

w sprawie rozliczeń przedsiębiorstw państwowych z budżetem centralnym z tytułu środków obrotowych.

## R o z d z i a ł 1.

## Przepisy ogólne.

§ 1. 1. Przepisy niniejszej uchwały stosuje się do objętych uchwałą Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego przedsiębiorstw państwowych objętych budżetem centralnym (Monitor Polski Nr A-55, poz. 630) przedsiębiorstw działających według zasad rozrachunku gospodarczego i zakładów działających według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego.

2. Jednostkami centralnymi w rozumieniu niniejszej uchwały są:

- 1) centralne zarządy, dyrekcje generalne, zjednoczenia, zarządy central handlowych;
- 2) dyrekcje przedsiębiorstw wielozakładowych wchodzące w skład władz naczelnych lub podległe bezpośrednio władzom naczelnym, których zakłady działają według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego;
- 3) władze naczelne, urzędy centralne, sprawujące funkcje centralnych zarządów lub dyrekcji generalnych.

§ 2. Podległe bezpośrednio władzom naczelnym przedsiębiorstwa, jednozakładowe oraz przedsiębiorstwa wielozakładowe, których zakłady nie działają według zasad pełnego wewnętrznego rozrachunku gospodarczego, rozliczają się bezpośrednio z budżetem centralnym z tytułu nadwyżek i niedoborów własnych środków obrotowych.

§ 3. Za przedsiębiorstwa i zakłady, podległe jednostkom centralnym, rozliczeń z budżetem centralnym z tytułu nadwyżek i niedoborów własnych środków obrotowych dokonują jednostki centralne.

§ 4. 1. Każda jednostka centralna otworzy dla celów rozliczeń, o których mowa w § 3, w terytorialnie właściwym oddziale Narodowego Banku Polskiego rachunek pod nazwą „Rachunek rozliczeń z budżetem z tytułu środków obrotowych“, zwany dalej „rachunkiem rozliczeń“.

2. Na rachunek rozliczeń wpływają:

- 1) nadwyżki własnych środków obrotowych, przypadające od przedsiębiorstw i zakładów określonych w § 3,
  - 2) przewidziane w budżecie dotacje na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych przedsiębiorstw i zakładów podległych jednostce centralnej.
3. Jednostki centralne udzielać będą z tego rachunku dotacji na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych podległym przedsiębiorstwom i zakładom w zakresie przewidzianym niniejszą uchwałą.
4. W uzasadnionych przypadkach jednostki centralne mogą za zgodą Ministra Finansów otworzyć rachunek rozliczeń w banku finansującym podległe im przedsiębiorstwa i zakłady.

§ 5. Upoważnia się Ministra Finansów do rozciągnięcia obowiązku bezpośredniego rozliczania się z budżetem na przedsiębiorstwa i zakłady, co do których w myśl § 3 obowiązek rozliczeń z budżetem ciąży na jednostkach centralnych.

## R o z d z i a ł 2.

Zasady odprowadzania na rachunek rozliczeń nadwyżek i pokrywania niedoborów własnych środków obrotowych.

§ 6. Przedsiębiorstwa i zakłady określone w § 3 obowiązane są przelewać na rachunek rozliczeń nadwyżkę własnych środków obrotowych przekraczającą ustalony normatyw lub jego część podlegającą pokryciu z funduszy własnych.

§ 7. Przedsiębiorstwa i zakłady obowiązane są przelewać nadwyżkę własnych środków obrotowych zaliczkowo:

- 1) do dnia 20 stycznia danego roku, o ile nadwyżka na początek roku przewidziana jest w zatwierdzonym rocznym planie finansowym lub w projekcie planu finansowego przedsiębiorstwa (zakładu);
- 2) w ciągu 20 dni po faktycznym stwierdzeniu istnienia nadwyżki własnych środków obrotowych, która w rocznym planie finansowym przedsiębiorstwa (zakładu) nie była przewidziana.

§ 8. 1. Ostateczne rozliczenie nadwyżki własnych środków obrotowych na początek roku (§ 7 pkt 1) powinno być dokonane przez przedsiębiorstwo (zakład)

w terminie 2 tygodni od daty sporządzenia bilansu za rok ubiegły.

2. Jeżeli wynikająca z tego bilansu nadwyżka własnych środków obrotowych jest większa od kwoty zaliczkowo odprowadzonej (§ 7 pkt 1) — różnica powinna być wpłacona na rachunek rozliczeń w terminie przewidzianym w ustępie poprzednim; kwoty nadpłacone przez przedsiębiorstwo (zakład) podlegają zwrotowi.

3. Gdyby odprowadzenie nadwyżki własnych środków obrotowych, o której mowa w § 7 pkt 2, spowodowało w następnym okresie danego roku niedobór własnych środków obrotowych — różnica wysokości powstałego niedoboru podlega zwrotowi w terminie 20 dni od daty stwierdzenia niedoboru.

§ 9. W przypadku nieodprowadzenia w terminie przez przedsiębiorstwo (zakład) nadwyżki własnych środków obrotowych, o której mowa w §§ 7 i 8, bank finansujący dokona we własnym zakresie lub na wniosek organu finansowego albo jednostki centralnej przelewu na rachunek rozliczeń odpowiedniej sumy w ciężar rachunku operacyjnego przedsiębiorstwa (zakładu).

§ 10. 1. Dotacje z rachunku rozliczeń na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych udzielane będą co miesiąc do wysokości  $\frac{1}{3}$  planowej dotacji kwartalnej ustalonej w rocznym planie finansowym przedsiębiorstwa (zakładu) lub do wysokości  $\frac{1}{12}$  planowej dotacji rocznej w przypadku, gdy roczny plan finansowy przedsiębiorstwa (zakładu) nie uwzględnia podziału na kwartały.

2. Dotacje na pokrycie planowych niedoborów własnych środków obrotowych przedsiębiorstw (zakładów) powinny być przekazane przez jednostki centralne z rachunku rozliczeń najpóźniej do dnia 5 każdego miesiąca, za który niedobory mają być pokryte.

§ 11. Jednostce centralnej przysługuje prawo zmniejszenia lub wstrzymania dotacji na pokrycie niedoboru własnych środków obrotowych przedsiębiorstwa (zakładu), jeżeli uzasadnia to stan finansowy tego przedsiębiorstwa (zakładu).

§ 12. Ponadplanowe niedobory własnych środków obrotowych przedsiębiorstw (zakładów) mogą być pokryte przez jednostkę centralną z rachunku rozliczeń na podstawie decyzji władzy naczelnej, uzgodnionej z Państwową Komisją Planowania Gospodarczego i Ministrem Finansów.

### R o z d z i a ł 3.

**Zasady przeprowadzenia rozliczeń z budżetem przez jednostki centralne oraz przedsiębiorstwa rozliczające się z budżetem bezpośrednio.**

§ 13. 1. Jednostki centralne przelewają z rachunku rozliczeń do dnia 25 każdego miesiąca w zasadzie  $\frac{1}{12}$  planowej rocznej wpłaty do budżetu na rachunek dochodów budżetowych właściwego organu finansowego (§ 17 ust. 2) w oddziale Narodowego Banku Polskiego, w okręgu którego znajduje się siedziba jednostki centralnej.

2. W przypadku, gdy sumy zakumulowane na rachunku rozliczeń nie wystarczają na dokonanie wpłaty w wysokości określonej w ust. 1, zaliczkę wpłaca się w wysokości pozostałości na rachunku rozliczeń z tym, że w miesiącach następnych różnica ta zostanie wyrównana.

§ 14. 1. Przewidziane w budżecie dotacje na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych przedsiębiorstw (zakładów) przelewane będą na rachunek rozliczeń jednostek centralnych co miesiąc przed upły-

wem terminu przewidzianego w § 10 ust. 2 w wysokości  $\frac{1}{3}$  planowej dotacji na dany kwartał.

2. Przelew dotacji budżetowych na rachunek rozliczeń dokonywany będzie w ramach kredytów otwieranych na okresy kwartalne przez Ministra Finansów na wniosek właściwej władzy naczelnej.

§ 15. 1. Ostateczne rozliczenie rachunku rozliczeń z budżetem powinno być dokonane w terminie do dnia 30 grudnia roku sprawozdawczego z tym, że saldo rachunku rozliczeń zostanie w tymże terminie przelane do budżetu.

2. Upoważnia się Ministra Finansów do przesunięcia w uzasadnionym przypadku terminu określonego w ustępie poprzednim.

§ 16. 1. Przedsiębiorstwa, obowiązane do bezpośrednich rozliczeń z budżetem, dokonują przelewu nadwyżek własnych środków obrotowych na rachunek dochodów budżetowych właściwego organu finansowego w oddziale Narodowego Banku Polskiego przy zachowaniu zasad i terminów przewidzianych w §§ 6—9.

2. Niedobory własnych środków obrotowych tych przedsiębiorstw podlegają pokryciu z dotacji budżetowych w trybie przewidzianym w § 14, z zachowaniem zasad ustalonych w §§ 10 i 11. Przy pokrywaniu ponadplanowych niedoborów własnych środków obrotowych stosuje się odpowiednio przepisy § 12.

3. Właściwymi organami finansowymi, o których mowa w ust. 1, są wydziały finansowe prezydiów powiatowych lub miejskich rad narodowych oraz 1. oddziały wydziałów finansowych Prezydiów Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi, w okręgu których mieści się siedziba przedsiębiorstwa.

### R o z d z i a ł 4.

#### Sprawozdawczość i kontrola

§ 17. 1. Jednostki centralne obowiązane są w terminie 10 dni od daty zatwierdzenia zbiorczych planów finansowych podległych im przedsiębiorstw (zakładów) przedkładać właściwym organom finansowym zestawienia planowanych na dany rok (z podziałem na kwartały) dla poszczególnych przedsiębiorstw (zakładów):

- 1) nadwyżek własnych środków obrotowych,
- 2) dotacji na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych.

2. Właściwymi organami finansowymi, o których mowa w ust. 1, są wydziały finansowe prezydiów wojewódzkich rad narodowych oraz wydziały finansowe Prezydiów Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi, w okręgu których mieści się siedziba jednostki centralnej.

§ 18. 1. Jednostki centralne obowiązane są przedkładać organom finansowym wymienionym w § 17 sprawozdania z obrotów na rachunku rozliczeń wraz z uzasadnieniem odchylen od planu:

- 1) za każdy kwartał — w terminie dni 15 po upływie kwartału,
- 2) za rok sprawozdawczy — do dnia 25 stycznia następnego roku.

2. Do sprawozdań kwartalnych i rocznych powinny być w szczególności dołączone:

- 1) wykazy dokonanych wpłat nadwyżek własnych środków obrotowych przez poszczególne przedsiębiorstwa (zakłady),
- 2) wykazy wypłaconych przedsiębiorstwom (zakładom) dotacji na pokrycie planowych niedoborów własnych środków obrotowych,
- 3) wykazy wypłaconych przedsiębiorstwom (zakładom) dotacji na pokrycie ponadplanowych niedoborów własnych środków obrotowych.

3. Wzory kwartalnych i rocznych sprawozdań zostaną podane przez Ministra Finansów w odrębnej instrukcji.

§ 19. Przepisy §§ 17 i 18 mają odpowiednie zastosowanie do przedsiębiorstw rozliczających się bezpośrednio z budżetem.

§ 20. Odpisy materiałów (zestawienia, sprawozdania, wykazy), o których mowa w §§ 17 i 18, powinny być przedkładane w tych samych terminach Ministerstwu Finansów.

§ 21. 1. Organa finansowe (§§ 16 i 17) oraz banki finansujące obowiązane są kontrolować, czy dokonane przelewy nadwyżek własnych środków obrotowych obliczane są prawidłowo i zgodnie z niniejszą uchwałą.

2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości organ finansowy lub bank finansujący sporządza właściwe obliczenie nadwyżki własnych środków obrotowych i wzywa do dokonania odpowiedniego przelewu lub zawiadamia o wysokości nadpłaty.

3. Przelew nadwyżki własnych środków obrotowych, o którym mowa w ust. 2, powinien być dokonany w ciągu 7 dni od daty doręczenia wezwania organu finansowego lub banku finansującego.

4. Przepisy ust. 1, 2 i 3 stosuje się odpowiednio do kontroli prawidłowości udzielanych dotacji na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych.

§ 22. Minister Finansów w porozumieniu z Państwową Komisją Planowania Gospodarczego ustali sposób rozstrzygnięcia sporów wynikłych między organami finan-

sowymi a jednostkami centralnymi lub przedsiębiorstwami na tle prawidłowości obliczeń nadwyżek własnych środków obrotowych i dotacji na pokrycie niedoborów własnych środków obrotowych.

#### R o z d z i a ł 5.

##### Przepisy przejściowe i końcowe.

§ 23. Nadwyżki i niedobory własnych środków obrotowych przedsiębiorstw i zakładów za rok 1950 zostaną rozliczone w trybie ustalonym przez Ministra Finansów z „Rachunkiem rozliczeń z tytułu sum obrotowych, różnic cen i innych za okres do końca 1950 r.“, prowadzonym w Narodowym Banku Polskim.

§ 24. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Ministrowi Finansów.

§ 25. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1951 r. z tym, że terminy wpłat i wypłat wynikające z tej uchwały i przypadające na miesiąc styczeń 1951 r. przesuwa się na dzień 20 lutego 1951 r.

§ 26. Z dniem wejścia w życie niniejszej uchwały tracą moc obowiązującą te przepisy uchwały Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. w sprawie zasad organizacji finansowej i systemu finansowego przedsiębiorstw państwowych objętych budżetem centralnym (Monitor Polski Nr A-55, poz. 630), które są sprzeczne z niniejszą uchwałą.

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*